April 22, 2025 at 4:00 p.m. / 22 avril 2025 à 16 h

REGULAR PUBLIC MEETING/SÉANCE ORDINAIRE PUBLIQUE

Mayor /Mairesse
Councillor/Conseiller Marty Kingston,
Councillor/Conseillère Monique LeBlanc
Deputy Mayor /Mairesse adjointe Paulette Thériault
Councillor/Conseiller Shawn Crossman

Councillor/Conseiller Daniel Bourgeois,
Councillor/Conseiller Charles Léger,
Councillor/Conseiller Bryan Butler,
Councillor/Conseiller Dave Steeves,
Conseillère Susan Edgett
Councillor/Conseiller Paul Richard

Absent/Absents Councillor/

1.
CALL TO ORDER/OUVERTURE DE LA SÉANCE

2.
ADOPTION OF AGENDA/ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

3.
CONFLICT OF INTEREST DECLARATIONS/DÉCLARATIONS DE CONFLITS D'INTÉRÊTS

4.
ADOPTION OF MINUTES/ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL

5.
CONSENT AGENDA/QUESTIONS SOUMISES À L'APPROBATION DU CONSEIL

5.1 Event Street Closure and Noise by Law Exemption Request- Spring and Summer 2025

Motion That Moncton City Council approve the temporary event street closure and noise by-law exemption requests as outlined in the background section of the Council Report Form to allow the events to proceed as planned.

Moved by Councillor Richard
Seconded by Councillor Butler

MOTION CARRIED

Councillors Edgett and Leblanc were absent for the vote

Demande de fermeture de rues et d'exemption à l'Arrêté concernant la prévention des bruits excessifs – Printemps et été 2025

Motion Que le Conseil municipal de Moncton approuve les demandes d'exemptions provisoires en vertu de l'Arrêté concernant la fermeture de rues et l'Arrêté concernant la prévention des bruits excessifs dans la Ville de Moncton afin que les événements se déroulent comme prévu.

Proposée par le conseiller Richard
Appuyée par le conseiller Butler

MOTION ADOPTÉE

Les conseillère Edgett et Leblanc était absents pour le vote

6.
PUBLIC AND ADMINISTRATION PRESENTATIONS/EXPOSÉS DU PUBLIC ET DE L'ADMINISTRATION

6.1 **PUBLIC PRESENTATIONS/EXPOSÉS DU PUBLIC**

5 minutes

6.1.1 **Presentation** – Emergency Management Exemplary Service Award (EMESA) – Conrad Landry

Présentation – Prix pour service exemplaire en sécurité civile (PSESC) – Conrad Landry

6.2 ADMINISTRATION PRESENTATIONS/EXPOSÉS DE L'ADMINISTRATION

15 minutes

6.2.1 Update – RCMP – Sgt. Sylvette Hebert, interim Officer in charge (OIC), Specialized Policing Services

Mise à jour – GRC – Serg. Sylvette Hébert, off. resp. par intérim des Services de police spécialisés

6.2.2 Earth Day and update on Environmental Initiatives – Tim Moerman

Jour de la Terre et mise à jour sur les initiatives environnementales – Tim Moerman

7.

PLANNING MATTERS/QUESTIONS D'URBANISME

7.1 Public Hearing Continuation – Municipal Plan Amendment – 70 Queensway Drive (postponed March 17)

Motion That Moncton City Council approve the Municipal Plan amendment Z-122.12 and Schedule 2.6 subject to a resolution with conditions including but not limited to:

- 1) That the two properties, being PIDs 70638465 and 70638473, be consolidated prior to the issuance of a development permit;
- 2) That any exterior lighting shall comply with lighting requirements in the City of Moncton Zoning By-law and be arranged to divert light away from adjacent streets and adjacent lots;
- 3) That the landscaping be completed, as per the site plan attached as Schedule B, no later than one year following the issuance of a development permit;
- 4) That all uses of land pursuant to this resolution shall conform with the provisions of the City of Moncton Zoning By-law, as amended from time to time, except as otherwise provided herein;
- 5) That notwithstanding Table 13.1 of the Zoning By-law, service stations are permitted as-of-right;
- 6) That nothing contained herein shall prohibit or in any way limit the Developer's right to apply for a variance pursuant to the provisions of the Community Planning Act; and
- 7) That the development shall be carried out in general conformance with the plans and drawings submitted as Schedule B.
- 8) That as part of the landscape plan identified in condition 3, and subject to any easements, the permit holder must plant two (2) rows of trees along the entire frontage of the property facing Queensway Drive. The trees are to be interspersed and spaced at intervals of approximately ten (10) metres lengthwise, measured from trunk to trunk;

Moved by Councillor Edgett
Seconded by Councillor LeBlanc

MOTION CARRIED

Nay: *Councillor Butler*
Councillor Richard

Audience publique (poursuite)– Modification du Plan municipal – 70, promenade Queensway

Motion : Que le Conseil municipal de Moncton approuve la modification du Plan municipal, soit l'arrêté Z-122.12 et l'annexe 2.6, sous réserve d'une résolution assortie, entre autres, des conditions suivantes :

- 1) Les deux propriétés portant les NID 70638465 et 70638473 doivent être fusionnées avant que soit délivré le permis d'aménagement.
- 2) Tout appareil d'éclairage extérieur doit être conforme aux exigences en matière d'éclairage énoncées dans l'Arrêté de zonage de la Ville de Moncton et doit être installé de sorte à ne pas diriger la lumière vers les rues et les lots adjacents.
- 3) Les travaux de paysagement doivent être achevés, conformément au plan de situation reproduit à l'annexe B, au plus tard un an après la délivrance du permis d'aménagement.
- 4) Tous les aménagements du terrain réalisés conformément à cette résolution doivent respecter les dispositions de l'Arrêté de zonage de la Ville de Moncton, dans sa version modifiée périodiquement, sauf dans les cas contraires prévus dans la présente.
- 5) Sans égard au tableau 13.1 de l'Arrêté de zonage, les stations-service doivent être approuvées de plein droit.

- 6) Nulle disposition de la présente ne doit interdire ou limiter, d'une manière ou d'une autre, le droit du promoteur de demander une dérogation conformément aux dispositions de la *Loi sur l'urbanisme*.
- 7) Les travaux d'aménagement doivent être réalisés en respectant essentiellement les plans et les dessins reproduits à l'annexe B.
- 8) Dans le cadre du plan d'aménagement paysager énoncé à la condition 3 et sous réserve de toute servitude, le titulaire du permis doit planter deux (2) rangées d'arbres le long de toute la façade de la propriété donnant sur la promenade Queensway. Les arbres doivent être intercalés et espacés d'environ dix (10) mètres de longueur, mesurés d'un tronc à l'autre.

Proposée par la conseillère Edgett
Appuyée par la conseillère LeBlanc

MOTION ADOPTÉE

Contre: *Conseiller Butler*
Conseiller Richard

7.2 Public Hearing Continuation– Rezoning Application – 195-225 Leopold-F-Belliveau Drive (objections) (postponed March 17)

Motion That Moncton City Council approve the Zoning By-Law amendment, being By-law Z-222.43 and Schedule A-43, for 195-225 Leopold F. Belliveau Drive, subject to the Owner entering into a Conditional Zoning Agreement with the City of Moncton and that the Deputy Mayor and City Clerk be authorized to sign and seal said agreement and any documentation related thereto.

Moved by Councillor Edgett
Seconded by Councillor Butler

MOTION CARRIED

Nay: *Councillor Léger*

Audience publique (poursuite)– Demande de rezonage – 195-225, promenade Léopold-F.-Belliveau (motifs d'opposition reçus)

Motion : Que le Conseil municipal de Moncton approuve la modification de l'Arrêté de zonage, soit l'arrêté Z-222.43 et l'annexe A-43, pour la propriété située aux 195-225, promenade Léopold-F.-Belliveau, à condition que le propriétaire conclue une entente conditionnelle sur le zonage avec la Ville de Moncton; et que la mairesse adjointe et la greffière municipale soient autorisées à signer ladite entente et tous les documents connexes et à y apposer le sceau de la Ville de Moncton.

Proposée par la conseillère Edgett
Appuyée par le conseiller Butler

MOTION ADOPTÉE

Contre: *Conseiller Léger*

7.3 Public Hearing - Zoning By-law Amendments – Neighborhoods and Housing Initiative (objections)

Motion That The Planning Advisory Committee recommends that Moncton City Council adopt the following by-law by giving second and third readings:

1. Adopt Zoning By-law Amendment # Z-222.47 with alternative Schedule H.

Moved by Councillor Butler
Seconded by Councillor Kingston

MOTION CARRIED

Nay: *Councillor Bourgeois*

Audience publique – Modifications de l'Arrêté de zonage – Quartiers et logement (motifs d'opposition)

Motion : Que Le Comité consultatif d'urbanisme recommande que le Conseil municipal de Moncton adopte en deuxième et en troisième lectures l'arrêté suivant :

Adopter la modification de l'Arrêté de zonage Z-222.47 avec une autre version de l'annexe H.

Proposée par le conseiller Butler
Appuyée par le conseiller Kingston

MOTION ADOPTÉE

Contre: Conseiller Bourgeois

7.4 Tentative Subdivision Plan – Codiac Heights – Cash in Lieu

Motion That Administration recommends that Moncton City Council require cash in lieu of Land for Public Purposes in the amount of \$2,088.77 for the Codiac Heights Subdivision.

Moved by Councillor Léger
Seconded by Councillor Kingston

MOTION CARRIED

Plan de lotissement provisoire – Codiac Heights – Compensation financière

Motion : Que l'Administration recommande au Conseil municipal de Moncton d'exiger une compensation financière de 2 088,77 \$ en contrepartie du terrain d'utilité publique pour le lotissement Codiac Heights.

Proposée par le conseiller Léger
Appuyée par le conseiller Kingston

MOTION ADOPTÉE

8.

STATEMENTS BY MEMBERS OF COUNCIL/EXPOSÉS DES MEMBRES DU CONSEIL

9.

REPORTS AND RECOMMENDATIONS FROM COMMITTEES AND PRIVATE MEETINGS/RAPPORTS ET RECOMMANDATIONS DES COMITÉS ET RÉUNIONS À HUIS CLOS

9.1 Recommendation(s) – Private Session – April 14, 2025

Motion That Moncton City Council, at its Private Meeting of April 14, 2025, reports that the Agenda for the Private Meeting of April 14, 2025, was adopted and recommends the following:

1. That City Council agree to provide funding to a non-profit organization to lease space located at 1010 St. George Blvd. for a seniors centre in the amount of \$1,100,000 for capital costs (which may be offset by a future disposition of property located at 473 St George Street), up to \$689,000 (no interest repayable loan) for renovations, furniture and equipment, and up to a maximum of \$125,000 annually in operational funding through the City's annual operating budget , subject to an agreement being entered into between the parties and subject to the non-profit organization agreeing to and meeting the following conditions:

- a. That the not-for-profit organization develop a clear and concise business plan for long-term sustainable funding that may rely on provincial and/or federal government programs and budgets, increases in memberships and rentals, and/or community fundraising;
- b. That a business plan and agreement will be established between the City of Moncton and the non-profit organization and must be presented to and approved by Moncton City Council;
- c. That the not-for-profit organization provide Class C estimates for the renovations required to the space;
- d. That the not-for-profit organization be fully sustainable after 5 years. Should this not occur, the City will have the option to take back control of the seniors centre and operations;
- e. That the not-for-profit organization establish sound principles of governance and work with Administration to establish annual planning and reporting requirements;
- f. That the City's General Manager of Financial Services (or their designate) provide oversight to the organization as it is established and during its first 5 years of operation; similar to the City of Moncton's agreement with Curl Moncton;

- g. That the recruitment process adopted by City Council through its Administration of Agencies, Boards, Commissions and Committees Policy be followed to establish the board of management for the not-for-profit organization;
- h. That the future board of management include a seat for a member of the Recreation Department;
- i. That a member of the Recreation Department be part of the recruitment process for the Coordinator's position;
- j. That the Coordinator of the centre work collaboratively with the Community Development Officer to provide diversified programming options and to promote seniors' activities;
- k. That a yearly audit, based on sound financial governance, be conducted of the Centre's finances and activities to ensure the agreement with the City of Moncton has been met;
- l. Ensure youth membership on the board who would be responsible for youth driven
- m. activities;
- n. That the Board be established, incorporated with by-laws to be operational by opening day;
- o. That the 1010 St. George Blvd. centre be a City-wide facility with a city-wide mandate and regional component which would provide activities for the new west end;
- p. That the lease between the centre and the landlord for the facility contain a condition that, should the centre cease operations or fail to meet its obligations under the agreement with the City, or should the lease be terminated early for any reason by either party, that the City shall have the right of first refusal to assume the lease for the remainder of its term; and
- q. That should the project fail to meet any of the conditions of the agreement or otherwise outlined herein, the agreement may be immediately terminated.

Moved by Councillor Crossman
Seconded by Councillor Léger

MOTION CARRIED

Councillors Edgett was absent for the vote

2. Motion That Moncton City Council:

Approve Seville Property Group Ltd.'s application for the proposed development at 30 Waterloo Street (PID 707107777), under the Redevelopment Grant Program, which is established under the Financial Incentive Program Policy for Downtown Business Improvement Area (BIA) and Central Business District (CBD), per Redevelopment Grant amounts found in the financial grant model.

Approve Seville Property Group Ltd.'s application for the Building Permit and Planning Fee Equivalent Grant Program, which is established under the Financial Incentive Program Policy for Downtown Business Improvement Area (BIA) and Central Business District (CBD), for the proposed development at 30 Waterloo Street (PID 707107777), once the conditions of the Program are fulfilled by the applicant and verified by City Administration; and

Direct the City's Legal Department to draft a grant payment agreement, using the Standard Form Agreement attached to the Policy, and add relevant information with respect to the grant and the project of the applicant, and that the Deputy Mayor and City Clerk be authorized to sign said agreement and affix the Corporate Seal of the City of Moncton.

Moved by Councillor Richard
Seconded by Councillor Kingston

MOTION CARRIED

Councillors Edgett was absent for the vote

Recommandation(s) – Séance à huis clos – le 14 avril 2025

Réuni à huis clos le 14 avril 2025, le Conseil municipal de Moncton fait savoir que l'ordre du jour de la séance à huis clos du 14 avril 2025 a été adopté et recommande :

1. Que le Conseil municipal donne son accord pour financer un organisme à but non lucratif afin de lui permettre de louer les locaux situés au 1010, boulevard St. George pour y aménager un centre destiné aux personnes âgées; le financement porte sur la somme de 1 100 000 \$ pour les dépenses en immobilisations (qui pourraient être compensées par l'aliénation éventuelle du bien-fonds situé au 473,

rue St. George) à concurrence de 689 000 \$ (prêt remboursable sans intérêts) pour les travaux de rénovation, le mobilier et l'équipement, et à concurrence d'un maximum de 125 000 \$ par an pour le financement opérationnel à puiser dans le budget de fonctionnement annuel de la Ville, à la condition que les parties concluent une convention et que cet organisme à but non lucratif s'engage à respecter les conditions suivantes :

- a) L'organisme à but non lucratif doit mettre au point un plan opérationnel clair et concis pour pérenniser le financement à long terme en faisant éventuellement appel aux programmes et aux budgets des gouvernements provincial et fédéral, à la hausse des droits d'adhésion et des frais de location, ainsi qu'au financement communautaire;
- b) La Ville de Moncton et l'organisme à but non lucratif doivent adopter un plan opérationnel et conclure une convention, à soumettre au Conseil municipal de Moncton et à faire approuver par lui;
- c) L'organisme à but non lucratif doit déposer les estimations du type C pour les travaux de rénovation à effectuer dans les locaux;
- d) L'organisme à but non lucratif doit être parfaitement viable après cinq ans, faute de quoi la Ville pourra à son gré reprendre le contrôle du centre pour personnes âgées et de ses opérations;
- e) L'organisme à but non lucratif doit instituer des principes de gouvernance rigoureux et travailler de concert avec l'Administration pour établir les besoins annuels dans la planification et les rapports;
- f) Le directeur général du Bureau des finances de la Ville (ou son fondé de pouvoir) doit exercer un encadrement auprès de l'organisme au moment où il sera établi et pendant les cinq premières années de son existence, selon des modalités comparables à celles de la convention conclue par la Ville de Moncton avec Curl Moncton;
- g) Le processus de recrutement adopté par le Conseil municipal dans le cadre de l'administration de la Politique sur les agences, régies, organismes, conseils, commissions et comités doit être respecté afin de mettre sur pied le conseil de gestion de l'organisme à but non lucratif;
- h) Le conseil de gestion à mettre sur pied doit prévoir un siège pour un membre du Bureau des loisirs;
- i) Un membre du Bureau des loisirs doit participer au processus de recrutement pour le poste de coordonnateur ou de coordonnatrice;
- j) Le coordonnateur ou la coordonnatrice du centre doit travailler en collaboration avec l'agent de développement communautaire pour offrir des options de programmation diversifiées et pour promouvoir les activités destinées aux personnes âgées;
- k) Une vérification annuelle, fondée sur une gouvernance financière rigoureuse, doit porter sur les finances et les activités du centre afin de veiller à ce que la convention conclue avec la Ville de Moncton soit respectée;
- l) Il faut s'assurer que des jeunes siègent au conseil pour s'occuper des activités destinées aux jeunes;
- m) Le conseil mis sur pied doit être constitué en bonne et due forme et adopter un règlement interne pour être opérationnel le jour de l'ouverture;
- n) Le centre du 1010, boulevard St. George doit être un établissement municipal doté d'un mandat panmunicipal et d'un volet régional qui prévoirait des activités pour le nouveau quartier de l'Ouest;
- o) Le bail à conclure entre le centre et le propriétaire de l'établissement doit être assorti d'une condition selon laquelle la Ville exercera un droit de premier refus, dans l'éventualité où le centre cesse ses activités ou ne s'acquitte pas de ses obligations en vertu de la convention conclue avec la Ville ou dans l'éventualité où le bail est résilié avant terme, pour quelque motif que ce soit, par l'une ou l'autre des deux parties, afin de permettre à la Ville de reprendre en charge le bail jusqu'à la fin de sa durée;
- p) Si le projet ne respecte pas l'une quelconque des conditions de la convention ou les modalités exposées dans le présent document, cette convention doit être immédiatement résiliée.

Proposée par le conseiller Crossman
Appuyée par le conseiller Léger

MOTION ADOPTÉE

La conseillère Edgett était absent pour le vote

2. Que le Conseil municipal de Moncton :

Approuve la demande de Seville Property Group Ltd. pour l'aménagement proposé du 30, rue Waterloo (NID 707107777) dans le cadre du Programme des subventions de réaménagement, institué en vertu de la Politique du Programme d'incitatifs financiers pour la Zone d'amélioration des affaires (ZAA) du centre-ville et le quartier central des affaires (QCA) selon les subventions de réaménagement dont les sommes sont reproduites dans le modèle financier des subventions;

Approuve la demande de Seville Property Group Ltd. pour le Programme de subventions équivalentes aux droits de permis de construction et d'aménagement, qui est institué en vertu de la Politique du Programme d'incitatifs financiers pour la Zone d'amélioration des affaires (ZAA) du centre-ville et le quartier central des affaires (QCA), pour l'aménagement proposé du 30, rue Waterloo (NID 707107777),

lorsque le demandeur aura respecté les conditions du Programme et que l'Administration de la Ville l'aura vérifié;

Demande au Bureau des affaires juridiques de la Ville de préparer l'Entente de paiement de la subvention en faisant appel au formulaire type de l'entente joint à la politique et ajoute l'information pertinente en ce qui a trait à la subvention et au projet du demandeur, et que la

mairesse adjointe et la greffière municipale soient autorisées à signer ladite entente et à y apposer le sceau de la Ville de Moncton.

Proposée par le conseiller Richard
Appuyée par le conseiller Kingston

MOTION ADOPTÉE

La conseillère Edgett était absent pour le vote

10.

REPORTS FROM ADMINISTRATION/RAPPORTS DE L'ADMINISTRATION

10.1 City Contract No. W25D 04GB– Street Resurfacing 1

Motion That City Contract No. W25D 04GB, Street Resurfacing No. 1, be awarded to Modern Construction (1983) Limited in the amount of \$2,730,082.75 including HST (\$2,475,733.99 net HST), and that the budget for the project be set at \$2,705,000.00 including net HST, engineering, pole relocation and contingency.

It is also recommended that a contract be drafted, and that the Deputy Mayor and City Clerk be authorized to sign said contract and affix the Corporate Seal of the City of Moncton.

Moved by Councillor Richard
Seconded by Councillor Butler

MOTION CARRIED

Contrat de la Ville n° W25D 04GB – Resurfaçage de rue n° 1

Motion : Que le contrat de la Ville n° W25D 04GB (Resurfaçage de rue n° 1) soit attribué à Modern Construction (1983) Limited pour la somme de 2 730 082,75 \$, TVH comprise (2 475 733,99 \$ hors TVH), et que le budget du projet soit fixé à 2 705 000,00 \$, dont la TVH nette, les frais d'ingénierie, le déplacement de poteaux et la provision pour éventualités.

Il est également recommandé qu'un contrat soit rédigé et que la mairesse adjointe et la greffière municipale soient autorisées à signer ledit contrat et à y apposer le sceau de la Ville.

Proposée par le conseiller Richard
Appuyée par le conseiller Butler

MOTION ADOPTÉE

11.

READING OF BY-LAWS/LECTURE D'ARRÊTÉS MUNICIPAUX

11.1 **By-Law** in Amendment of a By-Law Relating to the Adoption of the City of Moncton Municipal Plan, being By-law 122.12 – 70 Queensway Drive – **Second and Third Readings (subject to approval of item 7.1)**

Moved by Councillor Butler
Seconded by Councillor Crossman

MOTION CARRIED

Nay: Councillor Richard

Arrêté portant modification de l'Arrêté concernant l'adoption du Plan municipal de la Ville de Moncton, soit l'arrêté Z-122.12 – 70, promenade Queensway – **Deuxième et troisième lectures (sous réserve de l'approbation du point 7.1)**

Proposée par le conseiller Butler

Appuyée par le conseiller Crossman

MOTION ADOPTÉE

Contre: Conseiller Richard

11.2 By-Law in Amendment of a By-Law Relating to the Adoption of the City of Moncton Zoning By-law, being Bylaw Z-222.43 – 195-225 Leopold F. Belliveau Drive – **Second and Third Readings (subject to approval of item 7.2)**

Moved by Councillor Crossman
Seconded by Councillor Kingston

MOTION CARRIED

Arrêté portant modification de l'Arrêté concernant l'adoption de l'Arrêté de zonage de la Ville de Moncton, soit l'arrêté Z-222.43 – 195-225, promenade Léopold-F.-Belliveau – **Deuxième et troisième lectures (sous réserve de l'approbation du point 7.2)**

Proposée par le conseiller Crossman
Appuyée par le conseiller Kingston

MOTION ADOPTÉE

11.3 By-Law in Amendment of a By-Law Relating to the Adoption of the City of Moncton, being By-Law Z-222.47 – Neighborhood and housing Zoning By-Law Amendments – **Second and Third Readings (subject to approval of item 7.3)**

Moved by Councillor Edgett
Seconded by Councillor LeBlanc

MOTION CARRIED

Arrêté portant modification de l'Arrêté concernant l'adoption du Plan municipal de la Ville de Moncton, soit l'arrêté Z-222.47 – Modifications de l'Arrêté de zonage (quartiers et logement) – **Deuxième et troisième lecture (sous réserve de l'approbation du point 7.3)**

Proposée par la conseillère Edgett
Appuyée par la conseillère LeBlanc

MOTION ADOPTÉE

12.

NOTICES MOTIONS AND RESOLUTIONS/AVIS DE MOTIONS ET RÉOLUTIONS

12.1 Notice of Motion – Procedural By-Law Mayor/Deputy Mayor – Councillor Bourgeois

Whereas a Mayor may resign his or her position after the provincial deadline to hold a byelection one year before the completion of the existing council's mandate;

Whereas the City's procedural bylaw A-418 is silent on the matter of a vacant Mayor position after the provincial deadline for a byelection in the year before general elections;

Whereas the present situation of an unelected Mayor assuming the position for 15 months by default is considered less democratic than an elected Mayor voted for by a majority of duly elected council members acting on behalf of the citizens of Moncton they all serve;

And whereas Council elects a Deputy Mayor each year during the second meeting in May

Be it resolved that bylaw A-418 be amended so that the Mayor elected henceforth by Council in these extraordinary circumstances will be called 'Mayor' rather than 'Acting Mayor', and be afforded the same powers as the Mayor elected by citizens;

Be it further resolved that the bylaw be amended so that the Mayor elected by council in these extraordinary circumstances will receive the same salary and benefits as the Mayor elected by the citizens because he or she will be assuming the same responsibilities as a Mayor that is elected by citizens during a general election or a byelection;

Be it further resolved that the bylaw be amended so that the Deputy Mayor elected by Council in these extraordinary circumstances will be called 'Deputy Mayor' rather than 'Acting Deputy Mayor' and receive the same salary and benefits as the Deputy Mayor.

Be it finally resolved that Council ask the Province permission to amend Bylaw A-418 to eliminate the void in which council presently operates and future councils may operate in similar circumstances, in order to allow Council to hold an election for Mayor during the same meeting in May it elects a Deputy Mayor, whenever the position of Mayor cannot be filled by a byelection, both positions to be held until the next general elections.

Moved by Councillor Bourgeois
Seconded by Councillor Butler

MOTION CARRIED

Avis de motion – Arrêté procédural (maire/maire adjointe) – Daniel Bourgeois, conseiller municipal

Attendu que le ou la Maire peut démissionner après la date limite pour tenir une élection partielle et plus d'un an avant la fin du mandat du conseil en poste;

Attendu que l'arrêté A-418 est silencieux en la matière d'une vacance du poste de Maire entre la date butoir pour convoquer une élection partielle et la fin du mandat du conseil;

Attendu que la présente situation impose un ou une Maire non-élu.e pendant quinze mois par défaut, ce qui est moins démocratique qu'un ou une Maire élu.e par la majorité des membres du conseil agissant au bénéfice des citoyens de Moncton qu'ils desservent;

Et attendu que le conseil élit un Maire adjoint chaque année lors de sa 2^e réunion de mai;

Il est résolu que l'arrêté A-418 soit modifié de façon à ce assurer que le ou la Maire élu.e dorénavant par le conseil dans ces circonstances extraordinaires soit nommé « Maire » et non « Maire suppléant » et qu'il/elle soit accordé les mêmes pouvoirs que le ou la Maire élu.e au suffrage universel lors des élections générales ou partielles;

Il est également résolu que l'arrêté soit modifié de façon à ce que le ou la Maire élu par le conseil dans ces circonstances extraordinaires recevra le même salaire et bénéfices que le ou la Maire élu.e au suffrage universel parce qu'il/elle assume les mêmes responsabilités que le ou la Maire élue au suffrage universel ou lors d'élections générales ou partielles;

Il est également résolu que l'arrêté soit modifié de façon à ce que le ou la Maire adjoint élu par le conseil lors de ces circonstances extraordinaires sera nommé « Maire adjoint » et non « Maire adjoint suppléant » et qu'il/elle soit accordé les mêmes pouvoirs et le même salaire et les mêmes bénéfices que le Maire adjoint élu chaque année par le conseil

Il est enfin résolu que le conseil demande à la Province la permission de modifier l'arrêté A-418 de façon à éliminer le vide dans lequel le conseil se trouve et qu'un conseil à l'avenir pourrait se trouver, afin de permettre au conseil de tenir une élection pour le poste de Maire lors de la même réunion qu'il choisit le ou la Maire adjoint si jamais le poste de Maire ne peut être comblé par une élection partielle, et ce jusqu'aux prochaines élections générales.

Proposée par le conseiller Bourgeois
Appuyée par le conseiller Butler

13.

APPOINTMENTS TO COMMITTEES/NOMINATIONS À DES COMITÉS

Motion: That the following appointments be approved/ / **Que** les nominations suivante soit approuvée:

Planning Review Committee

- Councillor Bourgeois

Moved by/ Councilor LeBlanc
Seconded by Councillor Kingston

MOTION CARRIED/ MOTION ADOPTÉE

Nay/Contre: Councillor Edgett
Councillor LeBlanc

14.

ADJOURNMENT/CLÔTURE DE LA SÉANCE